

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu en visioconférence, le lundi 20 septembre 2021, à 19h00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad per videoconferentie bij te wonen, op maandag 20 september 2021, om 19u00.

Woluwe-Saint-Lambert, le 9 septembre 2021
Sint-Lambrechts-Woluwe, 9 september 2021

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

La Présidente,
De Voorzitster,

Patrick Lambert

Ariane Calmeyn

**CONSEIL COMMUNAL DU 20 SEPTEMBRE 2021
GEMEENTERAAD VAN 20 SEPTEMBER 2021**

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

SECRÉTARIAT - SECRETARIAAT

Secrétariat - Secretariaat

- 1 Approbation du procès-verbal du 30/06/2021.
Goedkeuring van het proces-verbaal van 30/06/2021.
- 2 Conseil communal - Membre - Démission - Acceptation - Prise de connaissance.
Gemeenteraad - Lid - Ontslag - Aanvaarding - Kennisneming.
- 3 Conseil communal - Membre - Remplacement - Installation - Approbation - Mme Chantal DRANSART.
Gemeenteraad - Lid - Vervanging - Installatie - Goedkeuring - Mw. Chantal DRANSART.
- 4 Conseil communal - Membre - Remplacement - Tableau de préséance - Adaptation - Approbation.
Gemeenteraad - Lid - Vervanging - Voorrangstabel - Aanpassing - Goedkeuring.

- 5 Conseil communal - Mandat représentatif au sein d'une intercommunale - ASBL Brulocalis - M. Philippe JAQUEMYNS, échevin - Rapport de gestion - Application des articles 96bis de la nouvelle loi communale et 61 du règlement d'ordre intérieur (ROI) - Communication.

Gemeenteraad - Representatief mandaat binnen een intergemeentelijke vereniging - Vzw Brulocalis - Dhr. Philippe JAQUEMYNS, schepen - Beheersverslag - Toepassing van artikelen 96bis van de nieuwe gemeentewet en 61 van het huishoudelijk reglement - Mededeling.

- 6 Conseil communal - Mandat représentatif au sein d'une intercommunale - SIBELGA et INTERFIN - M. Michaël LORIAUX, conseiller communal - Rapport de gestion 2020 - Application des articles 96bis de la NLC et 61 du R.O.I. - Communication.

Gemeenteraad - Representatief mandaat binnen een intergemeentelijke vereniging - SIBELGA en INTERFIN - Dhr. Michaël LORIAUX, gemeenteraadslid - Beheersverslag 2020 - Toepassing van artikelen 96bis van de nieuwe gemeentewet en 61 van het huishoudelijk reglement - Mededeling.

AFFAIRES JURIDIQUES - JURIDISCHE ZAKEN

Affaires juridiques - Juridische zaken

- 7 Ordonnance de police du 09/07/2021 interdisant l'accès au chemin piétonnier situé en face du Shopping Center, côté rue Saint-Lambert juste après la rue des Floralties vers la crèche Sarah Goldberg - Prise de connaissance - Confirmation.

Politieverordening van 09/07/2021 waarbij de toegang wordt verboden tot het voetgangerspad dat zich bevindt voor het Woluwe Shopping Center aan de kant van de Sint-Lambertusstraat, net na de Floraliënstraat in de richting van het kinderdagverblijf "Sarah Goldberg" - Kennisneming - Bevestiging.

ADMINISTRATION ET MARCHÉS - ADMINISTRATIE EN OPDRACHTEN

Administration et marchés - Administratie en opdrachten

- 8 Bâtiment sis avenue Jean Monnet 8/14 - Remplacement des fenêtres de toit - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : POLYDURA - Dépense : 3.158,80 EUR TVAC - Information.

Gebouw gelegen Jean Monnetlaan 8/14 - Vervanging van de dakramen - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: POLYDURA - Uitgave: 3.158,80 EUR incl. btw - Informatie.

- 9 Gulledelle 91/6 - Remplacement de la chaudière - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : FACQ - Dépense : 2.082,26 EUR TVAC - Information.

Gulledelle 91/6 - Vervanging van de verwarmingsketel - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: FACQ - Uitgave: 2.082,26 EUR incl. btw - Informatie.

- 10 Rue Saint-Lambert 40A - Remplacement de la chaudière - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : FACQ - Dépense : 1.545,98 EUR TVAC - Information.

Sint-Lambertusstraat 40A - Vervanging van de verwarmingsketel - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: FACQ - Uitgave: 1.545,98 EUR incl. btw - Informatie.

- 11 « Kinderdagverblijf Roodebeek » - Fourniture et pose de tentures - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : LOUVERS - Dépense : 7.500 EUR TVAC - Information.

Kinderdagverblijf Roodebeek - Aankoop en plaatsing van gordijnen - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: LOUVERS - Uitgave: 7.500 EUR incl. btw - Informatie.

- 12 Ecole Georges Désir - Annexe Notre petite école (ex Les Constellations) - Remplacement du revêtement de sol - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : TIRTIAUX - Dépense : 12.500 EUR TVAC - Information.

School "Georges Désir" - Annexe "Notre petite école" (ex Les Constellations) - Vervanging van de vloerbekleding - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: TIRTIAUX - Uitgave: 12.500 EUR incl. btw - Informatie.

- 13 Ecole Georges Désir - Local sieste - Stores - Acquisition et placement - Marché de faible montant - Désignation d'un fournisseur : LOUVERS - Dépense : 3.300 EUR TVAC - Information.

School "Georges Désir" - Siëstalokaal - Rolgordijnen - Aankoop en plaatsing - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: LOUVERS - Uitgave: 3.300 EUR incl. btw - Informatie.

- 14 Ecole Parc Malou - Conciergerie - Installation d'une banne solaire - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : LA PASSION DU STORE - Dépense : 3.858,69 EUR TVAC - Information.

School "Parc Malou" - Conciërge - Installatie van een zonnescerm - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: LA PASSION DU STORE - Uitgave: 3.858, 69 EUR incl. btw - Informatie.

- 15 Ecole Parc Malou - Fourniture et pose de tentures - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : LOUVERS - Dépense : 5.000 EUR TVAC - Information.

School "Parc Malou" - Aankoop en plaatsing van gordijnen - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: LOUVERS - Uitgave: 5.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 16 Ecole Princesse Paola - Cabine haute tension - Raccordement - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : SIBELGA SCRL - Dépense : 25.470,07 EUR TVAC - Information.

School "Princesse Paola" - Hoogspanningscabine - Aansluiting - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: SIBELGA cvba - Uitgave: 25.470,07 EUR incl. btw - Informatie.

- 17 Le Petit Foriest - Remplacement de la chaudière - Mise en conformité PEB chauffage - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : VENTAIR - Dépense : 14.879,11 EUR TVAC - Information.

"Le Petit Foriest" - Vervanging van de verwarmingsketel - in conformiteit brengen van de EPC verwarming - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: VENTAIR - Uitgave:

14.879,11 EUR incl. btw - Informatie.

- 18 Garage situé au Wolu Techni-Cité - Armoires de sécurité - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : MANUTAN - Dépense : 1.800 EUR TVAC - Information.

Garage gelegen op Wolu Techni-Cité - Veiligheidskasten - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: MANUTAN - Uitgave: 1.800 EUR incl. btw - Informatie.

- 19 La Maison Ouverte - Placement d'un revêtement de sol - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : TIRTIAUX - Dépense : 12.000 EUR TVAC - Information.

"La Maison Ouverte" - Plaatsing van een vloerbedekking - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: TIRTIAUX - Uitgave: 12.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 20 Musée communal - Achats de spots LED - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : CEBEO - Dépense : 19.936,61 EUR TVAC - Information.

Gemeentelijk museum - Aankoop van LED-spots - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: CEBEO - Uitgave: 19.936,61 EUR incl. btw - Informatie.

- 21 Territoire communal - Armoires pour les marchés - Fourniture et placement - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : SIBELGA SCRL - Dépense : 9.500 EUR TVAC - Information.

Gemeentelijk grondgebied - Kasten voor de markten - Levering en plaatsing - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: SIBELGA cvba - Uitgave: 9.500 EUR incl. btw - Informatie.

- 22 Projet Eco-school dans les écoles communales et promotion du recyclage dans les potagers communaux - Bacs à compost - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : VERT D'IRIS INTERNATIONAL SCRL - Dépense : 4.850,95 EUR TVAC - Information.

Eco-school project in gemeentescholen en bevorderen van recycling in gemeentelijke moestuinen - Compostbakken - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: VERT D'IRIS INTERNATIONAL cvba - Uitgave: 4.850,95 EUR incl. btw - Informatie.

- 23 Etude relative à l'éco-quartier Saint-Lambert « Du développement durable à la résilience » - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 9 - Dépense : 100.000 EUR TVAC - Information.

Studie betreffende de ecowijk Sint-Lambertus "Van duurzame ontwikkeling tot weerbaarheid" - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 9 - Uitgave: 100.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 24 Ecole "Prinses Paola" - Location de classes modulaires - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense 100.000 EUR TVAC/4 ans - Information.

Prinses Paolaschool - Verhuur van modulaire klaslokalen - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 100.000 EUR incl. btw/4jaren - Informatie.

- 25 Crèches communales - Livraison de denrées alimentaires et ustensiles de cuisine - Procédure négociée sans publication préalable - Firmes à consulter : 4 - Dépense : 138.999 EUR HTVA - Information.
- Gemeentelijke kinderdagverblijven - Levering van voedingswaren en keukengerei -
Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Te raadplegen firma's: 4 - Uitgave: 138.999 EUR excl. btw - Informatie.
- 26 Crèches communales - Livraison de légumes et fruits frais, œufs, produits laitiers, légumineuses et farines ainsi que de jus de pommes issus de la filière biologique et du circuit court - Procédure négociée sans publication préalable - Firmes à consulter : 5 - Dépense : 100.000 EUR TVAC - Information.
- Gemeentelijke kinderdagverblijven - Levering van verse groenten en fruit, eieren, zuivelproducten, peulvruchten en meel evenals appelsap uit de biologische sector en de kortsluiting -
Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Te raadplegen firma's: 5 - Uitgave: 100.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 27 Crèches communales - Livraison de légumes et fruits frais, œufs, produits laitiers, légumineuses et farines ainsi que du jus de pommes issus de la filière biologique et du circuit court - Désignation du fournisseur : BWAQ (MADE IN BW) - Dépense : 120.000 EUR TVAC - Information.
- Gemeentelijke kinderdagverblijven - Levering van verse groenten en fruit, eieren, zuivelproducten, peulvruchten en meel evenals appelsap uit de biologische sector en de kortsluiting - Aanduiding van de leverancier: BWAQ (MADE IN BW) - Uitgave: 120.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 28 Ecoles communales - Fournitures et manuels scolaires subsidiés pour l'année scolaire 2021-2022 - Acquisition - Procédure négociée sans publication préalable - Firmes à consulter : 17 - Dépense : max. 105.000 EUR TVAC - Information.
- Gemeentescholen - Gesubsidieerde schoolbenodigdheden en -werkboeken voor het schooljaar 2020-2021 - Aankoop - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Te raadplegen firma's: 17 - Uitgave: max. 105.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 29 Equipe Bâtiments scolaires - Pick-up - Acquisition - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 6 - Dépense : 75.000 EUR TVAC - Information.
- Ploeg Schoolgebouwen - Pick-up - Aankoop - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 6 - Uitgave: 75.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 30 Equipe Voirie - Pick-up - Acquisition - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 6 - Dépense : 65.000 EUR TVAC - Information.
- Ploeg Wegen - Pick-up - Aankoop - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 6 - Uitgave: 65.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 31 Service F.A.S.E. - Camionnette pour le transport de PMR - Acquisition - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 5 - Dépense : 50.000 EUR TVAC - Information.

Dienst G.S.S.T. - Bestelwagen voor het transport van PBM - Aankoop - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 5 - Uitgave: 50.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 32 Achat d'arbres, d'arbustes et de plantes vivaces pour les années 2021, 2022 et 2023 - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 6 - Dépense : 150.000 EUR TVAC - Information.

Aankoop van bomen, struiken en vaste planten voor de jaren 2021, 2022 en 2023 - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 6 - Uitgave: 150.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 33 Territoire communal - Fourniture de mobilier urbain 2021 - Procédure négociée sans publication préalable - Firmes à consulter : 5 - Dépense : 168.000 EUR TVAC - Information.

Gemeentelijk grondgebied - Levering van stadsmeubilair 2021 - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Firma's te raadplegen: 5 - Uitgave: 168.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 34 Ecole Princesse Paola - Rénovation de la chaufferie - Dépense supplémentaire : 4.001,50 EUR TVAC - Information.

School "Princesse Paola" - Renovatie van de stookruimte - Bijkomende uitgave: 4.001,50 incl.btw - Informatie.

- 35 Ecole Princesse Paola - Rénovation de la chaufferie (ID 1628) - Dépense supplémentaire : 2.067 EUR TVAC - Information.

School "Princesse Paola" - Renovatie van de stookruimte - Bijkomende uitgave: 2.067 incl.btw - Informatie.

- 36 Crèche Les Iles d'Or - Remplacement du revêtement de sol souple - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : EURAGROUP - Dépense : 7.770,62 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Kinderdagverblijf "Les Iles d'Or" - Vervanging van de soepele vloerbekleding - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: EURAGROUP - Uitgave: 7.770,62 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 37 Bâtiment sis rue Saint-Lambert 44 - Rénovation - Firma : EURAGROUP - Dépense supplémentaire : 8.465,16 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Gebouw gelegen Sint-Lambertusstraat 44 - Renovatie - Firma: EURAGROUP - Bijkomende uitgave: 8.465,16 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 38 Coordination en matière de chantiers temporaires et mobiles - Firma : SA CREA - Dépense supplémentaire : 344,04 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Coördinatie van tijdelijke en mobiele bouwplaatsen - Firma: sa CREA - Bijkomende uitgave: 344,04 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 39 Complexe sportif Poséidon - Travaux intérieurs, ascenseur, rénovation et isolation des façades - Procédure négociée directe avec publication préalable - Cahier des charges - Dépense : 600.000 EUR TVAC - Approbation.

Sportcomplex Poseidon - Binnenwerken, lift, renovatie en isolatie van de gevels - Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking - Bestek - Uitgave: 600.000 EUR incl. btw. - Goedkeuring.

- 40 Complexe sportif Poséidon - Mise en œuvre de systèmes de ventilation (phase 1) - Procédure négociée directe avec publication préalable - Cahier des charges - Dépense : 250.000 EUR TVAC - Approbation.

Sportcomplex Poseidon - Installatie van ventilatiesystemen (fase 1) - Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking - Bestek - Uitgave: 250.000 EUR incl. btw. - Goedkeuring.

- 41 Bâtiment sis avenue Georges Henri 359 - Transformation - Procédure négociée directe avec publication préalable - Cahier des charges - Dépense : 900.000 EUR TVAC - Approbation.

Gebouw gelegen Georges Henrilaan 359 - Verbouwing - Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking - Bestek - Uitgave: 900.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.

- 42 Cimetière communal sis clos du Long Chêne 5 à Wezembeek-Oppem - Divers aménagements - Procédure négociée directe avec publication - Dépense : 185.000 EUR TVAC - Approbation.

Gemeentelijke begraafplaats gelegen Lange Eikhoekje 5 te Wezembeek-Oppem - Verscheidene inrichtingen - Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking - Uitgave: 185.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.

- 43 Ancien cimetière communal sis avenue du dernier repos - Aménagements - Procédure négociée directe avec publication - Dépense : 175.000 EUR TVAC - Approbation.

Oude begraafplaats gelegen Laatsterustlaan - Inrichtingen - Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking - Uitgave: 175.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.

GESTION DU PATRIMOINE - BEHEER VAN HET PATRIMONIUM

Propriétés communales - Gemeente-eigendommen

- 44 Chaussée de Roodebeek 314 - Pavillon - Convention d'occupation précaire - Avenant - Approbation.

Roodebeeksteenweg 314 - Paviljoen - Overeenkomst van precare bezetting - Aanhangsel - Goedkeuring.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Enseignement francophone - Franstalig onderwijs

- 45 Académie Paul-Baudouin Michel - Congés et vacances de l'année scolaire 2021-2022 - Dates - Fixation.
"Académie Paul-Baudouin Michel" - Verloven en vakanties voor het schooljaar 2021-2022 - Data - Vaststelling.
- 46 Cours communaux de langues modernes - Règlement d'ordre intérieur et règlement des études - Avenant - Approbation.
"Cours communaux de langues modernes" - Huishoudelijk reglement en studiereglement - Aanhangsel - Goedkeuring.

CULTURE - CULTUUR

Culture - Cultuur

- 47 Installation d'une œuvre sculpturale de Pol QUADENS au boulevard de la Woluwe - Acquisition - Dépense : 15.900 EUR TVAC - Information.
Installatie van een beeldhouwwerk van Pol QUADENS gelegen Woluwedal - Aankoop - Uitgave: 15.900 EUR incl. btw - Informatie.
- 48 ASBL Les Pléiades - Comptes, bilan et rapport d'activités 2020 - Prise de connaissance - Subside 2021 - Dépense : 2.500 EUR - Approbation.
Vzw "Les Pléiades" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2020 - Kennisneming - Subsidie 2021 - Uitgave: 2.500 EUR - Goedkeuring.
- 49 ASBL Wolu-Inter-Quartiers - Comptes, bilan et rapport d'activités 2020 - Prise de connaissance - Subside 2021 - Dépense : 4.500 EUR - Approbation.
Vzw "Wolu-Inter-Quartiers" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2020 - Kennisneming - Subsidie 2021 - Uitgave: 4.500 EUR - Goedkeuring.

F.A.S.E. - G.S.S.T.

Aide au maintien à domicile - Thuishulp

- 50 Transfert des activités de l'ASBL Action sociale vers l'administration communale - Règlement organisant les activités d'aide au maintien à domicile - Approbation.
Overdracht van de activiteiten van de vzw "Action sociale" naar het gemeentebestuur - Reglement tot regeling van de activiteiten van thuisulp voor senioren - Goedkeuring.

- 51 Transfert des activités de l'ASBL Action sociale vers l'administration communale - Règlement relatif à l'inscription au Centre communautaire Malou seniors - Approbation.

Overdracht van de activiteiten van de vzw "Action sociale" naar het gemeentebestuur - Inschrijvingsreglement voor het Gemeenschapscentrum Malou senioren - Goedkeuring.

Personnes handicapées - Mindervaliden

- 52 Transfert des activités de l'ASBL Action sociale et de l'ASBL Centre de Promotion pour personnes handicapées - Règlement relatif au service communal de transports pour les personnes reconnues handicapées et seniors à mobilité réduite - Approbation.

Overdracht van de activiteiten van de vzw "Action sociale" en van de vzw "Centre de Promotion pour personnes handicapées" - Reglement betreffende de gemeentelijke dienst voor het vervoer van erkende mindervaliden en senioren met beperkte mobiliteit - Goedkeuring.

CABINET DU SECRÉTAIRE - KABINET VAN DE SECRETARIS

Expansion économique et commerce - Economische expansie en handel

- 53 Concours de vitrines de Noël 2021 - Règlement - Dépense : 10.500 EUR - Approbation.

Kerstetalagewedstrijd 2021 - Reglement - Uitgave: 10.500 EUR - Goedkeuring.

SPORTS / JEUNESSE - SPORT / JEUGD

Sports - Sport

- 54 Stade Fallon - Aménagement d'une piste d'entraînement de trois couloirs - Procédure négociée sans publication préalable - Désignation du fournisseur : SCHEERLINCK SA - Dépense : 69.265,24 EUR TVAC - Information.

Fallonstadion - Aanleg van een trainingspiste met drie banen - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Aanduiding van de leverancier: SCHEERLINCK nv - Uitgave: 69.265,24 EUR incl. btw - Informatie.

- 55 Stade Fallon - Installation d'un toit sur le terrain de padel - Relance du marché - Procédure négociée sans publication préalable - Firmes à consulter : 7 - Dépense : 60.000 EUR TVAC - Information.

Fallonstadion - Aanleg van een dak over het padel terrein - Herlancering van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Te raadplegen firma's: 7 - Uitgave: 60.000 EUR incl. btw - Informatie.

56 Stade Fallon - Terrain n° 4 - Remplacement de 2 projecteurs - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : BJC - Dépense : 5.324 EUR TVAC - Information.

Fallonstadion - Terrein nr. 4 - Vervanging van 2 schijnwerpers - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: BJC - Uitgave: 5.324 EUR incl. btw - Informatie.

57 Stade Fallon - Terrain n° 5 - 2 modules d'éclairage LED - Fourniture et pose - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : BJC - Dépense : 6.262,35 EUR - Information.

Fallonstadion - Terrein nr. 5 - 2 LED-verlichtingsmodules - Levering en plaatsing - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: BJC - Uitgave: 6.262,35 EUR incl. btw - Informatie.

58 Stade Fallon - Terrain n° 6 - Acquisition de filets de protection - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : DURANET BV - Dépense : 10.634,12 EUR TVAC - Information.

Fallonstadion - Terrein nr. 6 - Aankoop van veiligheidsnetten - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: DURANET bv - Uitgave: 10.634,12 EUR incl. btw - Informatie.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Crèches - Kinderdagverblijven

59 ASBL Kangourou - Comptes, bilan et rapport d'activités 2020 - Prise de connaissance - Subside 2021 - Dépense : 165.000 EUR - Approbation.

Vzw "Kangourou" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2020 - Kennisneming - Subsidie 2021 - Uitgave: 165.000 EUR - Goedkeuring.

RECETTE - GEMEENTEKAS

Cultes - Erediensten

60 Fabrique d'église Saint-Lambert - Compte 2020 - Avis.

Sint-Lambertuskerkfabriek - Rekening 2020 - Advies.

61 Fabrique d'église Sainte-Famille - Budget 2022 - Avis.

Kerkfabriek Heilige-Familie - Begroting 2022 - Advies.

62 Eglise Protestante Evangélique de Bruxelles-Woluwe - Budget 2022 - Avis.

Protestantse Evangelische Kerk van Brussel-Woluwe - Begroting 2022 - Advies.

63 Eglise Anglicane Unifiée « Holy Trinity » - Budget 2022 - Avis.

Verenigde Anglikaanse Kerk "Holy Trinity" - Begroting 2022 - Advies.

Recette - Gemeentekas

64 Comptes communaux 2020 - Approbation

Gemeenterekeningen 2020 - Goedkeuring.

65 Caisse communale - Procès-verbal de vérification du 2e trimestre 2021 - Prise de connaissance.

Gemeentekas - Proces-verbaal van verificatie van het 2e trimester 2021 - Kennisneming.

INFORMATIQUE - INFORMATICA

Informatique - Informatica

66 Connexions fibres pour les écoles et crèches situées au parc de Roodebeek - Acquisition de switches -
Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : UPFRONT - Dépense : 4.492,68 EUR TVAC -
Information.

Glasvezelaansluitingen voor scholen en kinderdagverblijven gelegen in het Roodebeekpark - Aankoop van
wissels - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: UPFRONT - Uitgave: 4.492,68
EUR incl. btw - Informatie.

67 Ecoles communales - Achat de GSM pour la gestion du gardiennage - Marché de faible montant -
Désignation du fournisseur : E-SMILE SPRL - Dépense : 5.069,90 EUR TVAC - Information.

Gemeentescholen - Aankoop van GSM's voor het beheer van de naschoolse opvang - Opdracht van
beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: E-SMILE sprl - Uitgave: 5.069,90 EUR incl. btw -
Informatie.

DÉVELOPPEMENT DURABLE, PLANIFICATION ET PERSPECTIVES - DUURZAME ONTWIKKELING, PLANNING EN VOORUITZICHTEN

Promotion du patrimoine - Promotie van het patrimonium

68 Octroi d'un subside à M. Bernard IDE pour la distribution d'un ouvrage historique sur l'avenue Jean-
François Debecker - Dépense : 1.000 EUR - Approbation.

Toekenning van een subsidie aan dhr. Bernard IDE voor de distributie van een historische schriftuur over
de Jean-François Debeckerwijk - Uitgave: 1.000 EUR - Goedkeuring.

Subsides - Subsidies

69 Appel à projets « Label commune amie des animaux » - Subside de 4.000 EUR octroyé à la commune pour 2021 - Convention - Approbation.

Projectoproep “Label diervriendelijke gemeente” - Subsidie van 4.000 EUR toegekend aan de gemeente voor 2021 - Overeenkomst - Goedkeuring.

CABINET DU SECRÉTAIRE - KABINET VAN DE SECRETARIS

Relations extérieures - Externe betrekkingen

70 Situation d'urgence - Séisme en Haïti - Subside - Dépense : 3.000 EUR - Approbation.

Noodsituatie - Aardbeving in Haiti - Subsidie - Uitgave: 3.000 EUR - Goedkeuring.

SECRÉTARIAT - SECRETARIAAT

Interpellations (Section 4 - art. 7 - sous-section 1) - Interpellaties (Afdeling 4 - art. 7 - onderafdeling 1)

71 Pour un Plan climat communal ambitieux - Etat des lieux. (M. VAN der AUWERA)

Voor een ambitieus gemeentelijk klimaatplan - Stand van zaken. (Dhr. VAN der AUWERA)

72 Plan de résilience climatique - Etat des lieux. (M. VAN der AUWERA)

Plan klimaatbestendigheid - Stand van zaken. (Dhr. VAN der AUWERA)

73 Dispositif exceptionnel de soutien pédagogique et/ou éducatif ciblé et renforcé pour la rentrée scolaire 2021-2022 - Qu'en est-il dans notre commune ? (M. VAN der AUWERA)

Uitzonderlijk systeem van gerichte en versterkte pedagogische en/of educatieve ondersteuning voor de start van het schooljaar 2021-2022 - Wat is de situatie in onze gemeente? (Dhr. VAN der AUWERA)

74 L'anglais galopant sera-t-il rattrapé ? (M. SIX)

Zal de oprukkende Engelse taal worden ingehaald? (Dhr. SIX)